

المديرية العامة للضرائب  
DIRECTION GENERALE DES IMPOTS

الشهر .....  
الفصل .....  
السنة .....

مديرية .....  
DIRECTION.....  
مصلحة الضرائب لـ .....  
STRUCTURE DES IMPOTS DE.....

Mois de .....  
Trimestre .....  
Année .....

قياسة الضرائب : .....  
RECETTE DES IMPOTS DE.....  
بلدية .....  
COMMUNE DE.....

للتذكير إجباريا  
A RAPPELER  
OBLIGATOIREMENT

الضرائب و الرسوم المحصلة فورا أو عن طريق الإقتطاع من المصدر  
تصريح يقوم مقام حافظة إشعار بالتسديد  
**IMPOTS ET TAXES PERÇUS AU COMPTANT OU PAR VOIE  
DE RETENUE A LA SOURCE**  
DECLARATION TENANT LIEU DE BORDEREAU - AVIS DEVERSEMENT

هام : هذا التصريح يجب أن يوضع في قياضة  
الضرائب خلال العشرين يوم الأولى من  
الشهر.

**Important** : La déclaration doit  
être déposée à la recette des  
impôts dans les **vingt premiers  
jours du mois.**

رمز النشاط  
CODE ACTIVITE  
| | | |

Série G n° 50

NIN : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NIF : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

F. J.  
| | |

Article d'imposition : | | | | | | | | | | | | | | | |

**IBS/ ICBS : Acompte / Solde de liquidation****ض.أ.ش/ ض.ت.أ.ش: التسبيقات على الحساب/ رصيد التصفية**

Code	Acompte /solde de liquidation IBS/ICBS رصيد التصفية/التسبيقات على الحساب	Détermination de l'acompte provisionnel/ solde de liquidation تحديد التسبيق على الحساب/رصيد التصفية	Montant à payer (DA) (دج) المبلغ المستحق(دج)
E1M10	Acompte provisionnel IBS.....	.....	.....
	Solde de liquidation IBS.....	.....	.....
	Acompte provisionnel ICBS.....	.....	.....
	Solde de liquidation ICBS.....	.....	.....
<b>1</b>		<b>TOTAL</b>	.....

**IBS : Retenues à la source****ض.أ.ش: الإقتطاعات من المصدر**

Code	Catégories de revenus soumis à une retenue à la source IBS أصناف المداخيل الخاضعة للإقتطاع من المصدر ض.أ.ش	Base imposable الأساس الضريبي	Taux المعدل	Montant à payer (DA) (دج) المبلغ المستحق(دج)
E1M30	IBS/Revenus des entreprises étrangères non installées en Algérie (prestations de services) (1)	.....	.....%	.....
E1M40	IBS/Autres reterñues à la source.....	.....	.....%	.....
<b>2</b>	(1)Joindre le relevé détaillé des retenues à la source par entreprise.		<b>TOTAL</b>	.....

**IRG (BIC/BNC/RA): Acompte / Solde de liquidation****ض.د.أ.ص.ت.أ.غ.ت.م.ف): التسبيقات على الحساب/ رصيد التصفية**

Code	Acompte /Solde de liquidation رصيد التصفية/التسبيقات على الحساب	Détermination de l'acompte provisionnel/ solde de liquidation تحديد التسبيق على الحساب/رصيد التصفية	Montant à payer (DA) (دج) المبلغ المستحق(دج)
	Acompte provisionnel.....	.....	.....
	Solde de liquidation.....	.....	.....
<b>3</b>		<b>TOTAL</b>	.....

**IRG / Traitements et salaires et autres retenues à la source****ض.د.أ. / الأجر و: الإقتطاعات الأخرى من المصدر**

Code	Catégories de revenus soumis à une retenue à la source IRG أصناف المداخيل الخاضعة للإقتطاع من المصدر ض.د.أ.	Base imposable الأساس الضريبي	Taux المعدل	Montant à payer (DA) (دج) المبلغ المستحق(دج)
E1L20	IRG/Traitements, salaires, pensions et rentes viagères.....	.....	Barème	.....
E1L30	IRG/Revenus des créances, dépôts et cautionnements.....	.....	10%	.....
E1L40	IRG/Bénéfices distribués par les sociétés de capitaux, libératoire.....	.....	15%	.....
E1L60	IRG/produits des titres anonymes ou au-porteur.....	.....	50%	.....
	IRG/Revenus des entreprises étrangères non installées en Algérie (prestations de services)(1)	.....	%	.....
E1L 80	IRG/Autres retenues à la source .....	.....	%	.....
<b>4</b>	(1) Joindre le relevé détaillé des retenues à la source par entreprise.		<b>TOTAL</b>	.....

## I. Régime du paiement mensuel :

Code	Opérations imposables العمليات الخاضعة للضريبة	Chiffre d'affaires رقم الأعمال	Base imposable أساس فرض الضريبة	Taux المعدل	Montant à payer (en DA) المبلغ المستحق (دج)
	<b>1) Activité de transport par canalisation des hydrocarbures :</b>			3 %	
	<b>2) Activités minières :</b>			1,5 %	
	Opérations bénéficiant de la réfaction de 30%.....				
	Opérations sans réfaction .....				
	<b>Opérations exonérées ou non imposables</b>				
	- AAPI .....				
	- ANDI .....				
	- ANADE.....				
	- ANGEM.....				
	- CNAC.....				
	- Opérations Intra groupe.....				
	- Opérations inter-unités.....				
	- Autres...(à préciser) : .....				

 Option pour le régime des acomptes provisionnels<sup>(1)</sup>

## II. Régime des acomptes provisionnels :

Code	Opérations imposables العمليات الخاضعة للضريبة	Chiffre d'affaires رقم الأعمال	Base de calcul des acomptes <sup>(2)</sup> أساس حساب التسيقات	Taux المعدل	Montant à payer (en DA) المبلغ المستحق (دج)
	<b>1) Activité de transport par canalisation des hydrocarbures :</b>			3 %	
	Période de référence (à préciser) : .....				
	Ou Date de notification (à préciser) : .....				
	• Montant de l'acompte .....				
	• Montant du solde de liquidation.....				
	<b>2) Activités minières :</b>			1,5 %	
	Période de référence (à préciser) : .....				
	Ou Date de notification (à préciser) : .....				
	• Montant de l'acompte.....				
	• Montant du solde de liquidation.....				
5	<b>TOTAL</b>				

(1) Cocher la case en cas d'option.

(2) La base de calcul des acomptes provisionnels mensuels en matière de la TLS, est déterminée suivant les dispositions de l'article 364 octies du CIDTA.

Droit de Timbre sur état (1)		حق الطابع		
Code	Opérations imposables العمليات الخاضعة للضريبة	Chiffre d'affaires imposable رقم الاعمال الخاضع للضريبة	Taux المعدل	Montant à payer (DA) المبلغ المستحق(دج)
E2 E00	..... ..... .....	..... ..... .....	.....% .....% .....%	..... ..... .....
<b>6</b>	(1) Ce cadre est utilisé notamment par les contribuables qui auront demandé à s'acquitter du droit de timbre sur état.	<b>TOTAL</b>		

Impôts et taxes non repris ci-dessus (Autres : à préciser)		الضرائب و الرسوم الغير واردة أعلاه (خلافه: مع التوضيح)		
Code	Impôts et taxes الضرائب و الرسوم	Base d'imposition الأساس الضريبي	Taux المعدل	Montant à payer (DA) المبلغ المستحق(دج)
	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	.....% .....% .....%	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
<b>7</b>		<b>TOTAL</b>		

Les chiffres d'affaires et les recettes professionnelles sont inscrits en dinars, le dernier chiffre étant ramené au zéro. (Exemple:325.626 DA= →325.620 DA)

الرسم على القيمة المضافة  
**TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE**

تسجل أرقام الأعمال و الإيرادات المهنية بالدينار و العدد الأخير يراجع إلى الصفر. (مثال 325.626=325.620 دج)

**A/ Chiffres d'affaires imposables** **أ- رقم الأعمال الخاضع للضريبة**

الرمز Code	Opérations assujetties à la TVA العمليات الخاضعة للرسم على القيمة المضافة	مجموع رقم الأعمال Chiffre d'affaires total	رقم الأعمال المعفي Chiffre d'affaires exonéré	رقم الأعمال الخاضع للضريبة Chiffre d'affaires imposable	Taux المعدل	المبلغ المدفوع بـ (د.ج) Montant des droits (en DA)
E3 B11	Biens, produits et denrées visées par l'article 23 du C.TCA.....				9%	
E3 B12	Prestations de services visées par l'article 23 du C.TCA.....				"	
E3 B13	Opérations immobilières visées par l'article 23 du C.TCA.....				"	
E3 B14	Actes médicaux.....				"	
E3 B15	Commissionnaires et courtiers.....				"	
E3 B16	Fourniture d'énergie.....				"	
E3 B21	Productions : biens, produits et denrées visées par l'art. 21 du C.TCA.....				19%	
E3 B22	Revente en l'état : biens, produits et denrées visées par l'art. 21 du C.TCA				"	
E3 B23	Travaux immobiliers autres que ceux soumis au taux de 9%.....				"	
E3 B24	Professions libérales.....				"	
E3 B25	Opérations de banques et d'assurances.....				"	
E3 B26	Prestations de téléphones et de téléx.....				"	
E3 B28	Autres prestations de services.....				"	
E3 B31	Débits de boissons.....				"	
E3 B32	Productions : biens, produits et denrées visées par l'article 21 du C.TCA.....				"	
E3 B33	Revente en l'état : biens, produits et denrées visées par l'art. 21 du C.TCA				"	
E3 B34	Tabacs et allumettes .....				"	
E3 B35	Spectacles, jeux et divertissements autres que ceux de l'art. 21 du C.TCA...				"	
E3 B36	Autres prestations de services visées à l'article 21 du C.TCA.....				"	
E3 B37	Consommations sur place.....				"	
	Autres.....				"	

المجموع العام لرقم الأعمال  
**TOTAL GENERAL DES CHIFFRES D'AFFAIRES**

<b>B/Déductions à opérer</b>		<b>ب- الحسومات المجزأة:</b>		<b>C/TVA à payer</b>		<b>ت - رقم الواجب دفعه</b>
Nature des déductions		Montant				
E3 B91	Précompte antérieurs (mois précédent).....			C	- Total des droits dus.	
E3 B92	TVA sur achats de biens, matières et services (art. 29 C.TCA).....			E 3B97	Régularisation du prorata (art. 40 C. TCA)	
E3 B93	TVA sur achats de biens amortissables (art.38 C.TCA).....			E 3B98	(+) (déduction excédentaire)	
E3 B94	Régularisation du prorata (déduction complémentaire) (art. 40 C.				- Reversement de la déduction (art.38 CTCA)(+)	
E3 B95	TCA). TVA à récupérer surfactures annulées ou impayées (art. 18 C.					
E3 B96	TCA)...				<b>TOTAL A RAPPELER (C) مجموع المستحقات</b>	
	Autres déductions (notification de précompte, TVA omise etc.....)			B	- Total des déductions à opérer (B)(-)	
				E 3B00	<b>TVA à payer au titre du mois (C-B)</b>	<b>8</b>
				E 3B99	(A reporter dans le cadre "Récapitulation" ligne 10)	
					Précompte à reporter sur le mois suivant (B-C)	
	NB : Joindre un état détaillé des fournisseurs conformément à l'article 29 du C. TCA.					
	مجموع الحسومات المجزأة					
	<b>Total des déductions à opérer (B)</b>					

RECAPITULATION(EN DA)		تلخيص ب (دج)	Cadre réservé au contribuable إطار خاص بالمكلف بالضريبة	Cadre réservé à la recette des Impôts إطار خاص بقباضة الضرائب	Cadre réservé au service d'assiette إطار خاص بمصلحة الوعاء
			يشهد بصحة و صدق محتوى هذا التصريح و تطابقه مع الوثائق المحاسبية.	<b>Reçu</b> - ce jour, la présente déclaration enregistrée sous le numéro:..... payée-par chèque bancaire N°:..... du : ..... tiré sur l'Agence : ..... - par chèque postal N°:..... - en numéraire:..... Prise en recette par quittance N°..... de ce jour. A .....le ..... Le receveur des impôts Cachet, signature,	Déclaration enregistrée le: ..... ..... Observations éventuelles : ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
1-AP/SL-IBS/ICBS	C/201.001/102.....		Certifié sincère et véritable le contenu de la présente déclaration et conforme aux documents comptables.  A.....le..... Cachet, signature,		
2-.IBS/Retenues à la Source	C/201001/L3 .....				
3.AP/SL -IRG (BIC/BNC) et AP/RA	C/201001/101...				
4-IRG/Retenues à la source	C/201001/101/A/B/.....				
5-TLS	C/500028L/7.....				
6-Droits de timbre	C/201002/201.....				
7- Autres	C/.....				
8- TVA	C/500020/A.....				
<b>MONTANT TOTAL A PAYER</b>					

تسوية	كيفية تسديد الضريبة	كيفية تسديد الضريبة
<p>5/ يستعمل المكلفين بالضريبة، الخاضعين لنظام الضريبة الجزافية الوحيدة، هذا النموذج من التصريح، لتسديد الضرائب و الرسوم فيما عدا تلك المتعلقة بالضريبة الجزافية الوحيدة و الضريبة على الدخل الإجمالي، صنف الأجر.</p> <p>6/ يترتب عن الإيداع المتأخر لهذا التصريح، لا سيما ذلك المتعلق بالرسم على القيمة المضافة، الرسم المحلي للتضامن، الضريبة على الدخل الإجمالي /صنف الأجر و غيرها من الاقتطاعات من المصدر، تطبيق غرامة بنسبة 10% من مبلغ الحقوق.</p> <p>ترفع هذه الغرامة إلى 25 %، وذلك بعد إشعار المكلف بالضريبة بتسوية وضعيته في أجل محدد بشهر واحد (01)، بانقضاء هذا الأجل، يترتب عن التخلف عن إيداع هذا التصريح ، الفرض التلقائي للضريبة بتطبيق غرامة قدرها 25 %، المذكور أعلاه مع اصدار جدول ضريبي.</p> <p>7/ يترتب عن التسديد المتأخر للحقوق و الرسوم، تحصيل عقوبة تأخير قدرها 10%.</p> <p>زيادة عن غرامة التأخير بنسبة 10%، المذكورة أعلاه، تطبق غرامة إلزامية تهييضية نسبتها 3% عن كل شهر تأخير أو جزء منه، دون أن يتجاوز إجمالي الغرامات نسبة 25% كحد أقصى (المادة 402 من قانون الضرائب المباشرة و الرسوم المماثلة).</p> <p>8/ يترتب عن الإيداع المتأخر لهذا التصريح، الذي يعد بمثابة جدول إشعار خاص بالدفع، سلسلة ج رقم 50، المتضمنة ملاحظة "لا شيء"، تطبيق عقوبة مقدارها 500 دج عن كل التزام جبائي (المادة 364 مكرر 4 من قانون الضرائب المباشرة و الرسوم المماثلة).</p>	<p>3 / يتعين على المكلفين بالضريبة الخاضعين للضريبة على أرباح الشركات (IBS) و / أو الضريبة التكميلية على أرباح الشركات (ICBS) دفع ثلاثة (03) تسبيقات على الحساب، على التوالي، خلال العشرون يوم الأولى من شهر مارس، جوان و نوفمبر من السنة موضوع الفرض الضريبي.</p> <p>يتم تسديد رصيد التصفية، في أجل أقصاه اليوم العشرين (20) من الشهر الذي يلي التاريخ المحدد لإيداع التصريح السنوي على الأرباح (سلسلة ج رقم 04). (المادة 356 من قانون الضرائب المباشرة و الرسوم المماثلة)</p> <p>4/ يتعين على المكلفين بالضريبة الخاضعين للضريبة على الدخل الإجمالي (IRG)، صنف الأرباح الصناعية و التجارية و صنف الأرباح غير التجارية، دفع تسبتيين (02) على الحساب، على التوالي، خلال العشرون يوم الأولى من شهر مارس و جوان من السنة موضوع الفرض الضريبي.</p> <p>يتم تسديد رصيد التصفية، في أجل أقصاه اليوم العشرين (20) من الشهر الذي يلي التاريخ المحدد لإيداع التصريح السنوي للضريبة على الدخل الإجمالي، صنف الأرباح الصناعية و التجارية أو صنف الأرباح غير التجارية (سلسلة ج رقم 11 و سلسلة رقم 13).</p> <p>فيما يخص الضريبة على الدخل الإجمالي (IRG) ، صنف المداخل الفلاحية، يتم دفع تسبتيين واحد على الحساب خلال الفترة الممتدة ما بين 20 سبتمبر و 20 أكتوبر من السنة موضوع الفرض الضريبي.</p> <p>(المادة 355 من قانون الضرائب المباشرة و الرسوم المماثلة)</p>	<p>يوصى المكلف بالضريبة ، أن يقوم بالدفع عن طريق <b>صك بنكي</b>، بريدي أو صك خزينة و ذلك عن طريق ارسال تصريحه لقابض الضرائب ، المختص إقليميا، مدعوما بالصك.</p> <p>بإمكان المكلف بالضريبة ، الوفاء بالحقوق و الرسوم، المستحقة عليه ،عن طريق تحويل بريدي، مع ايداع التصريح مرفقا بوصول التحويل البريدي، لدى قابض الضرائب المختص إقليميا.</p> <p>في حال اذا ما كان المكلف بالضريبة، لا يملك حساب بنكي أو بريدي، بمقتوره الوفاء بالحقوق الجبائية الواقعة على عاتقه، عن طريق <b>حوالة ورقية</b>، محررة باسم قابض الضرائب المختص إقليميا وذلك باللجوء الى مكتب البريد الأقرب اليه.</p> <p>في هذه الحالة، يتم ارسال التصريح، لقابض الضرائب مرفقا بتبرير التحويل البريدي ،الذي يسلمه له مكتب البريد.</p> <p>أخيراً، في حالة لم تتاح للمكلف بالضريبة، إمكانية استعمال كفيات الدفع السابقة الذكر، يبقى بإمكانه الوفاء بالحقوق المستحقة عليه، نقداً، لدى قابض الضرائب المختص إقليميا</p>
<b>Rappel</b>	<b>Rappel</b>	<b>Mode de paiement de l'Impôt</b>
<p><b>1/</b>Les contribuables relevant du régime du bénéfice réel et du régime simplifié des professions non commerciales qui sont soumis au versement d'impôts et taxes payables au comptant ou par voie de retenue à la source, sont tenus de déposer, auprès du Receveur des impôts de leur circonscription, la présente déclaration tenant lieu de bordereau-avis de versement, dans les <b>vingt (20) premiers jours du mois</b> qui suit le mois ou le trimestre au titre duquel les opérations taxables sont réalisées, ou au cours duquel les retenues à la source ont été opérées.</p> <p><b>(Articles : 110, 121, 129-1, 159-1, 355, 364 quater-1, du Code des Impôts Directs et Taxes Assimilées)</b></p> <p><b>(Articles : 28, 76 et 78 bis 88 du Code des Taxes sur le Chiffre d'Affaires)</b></p> <p><b>2/</b>Lorsque le montant des droits payés au cours de l'année est inférieur à cent cinquante mille dinars (<b>150.000 DA</b>), le contribuable est autorisé, pour l'année suivante, à <b>déposer trimestriellement sa déclaration et à s'acquitter de ses droits et taxes, dans les dix (10) premiers jours du mois qui suit le trimestre civil.</b> (Article 371 du Code des Impôts Directs et Taxes Assimilées).</p>	<p><b>3/</b>Les contribuables soumis à l'Impôt sur le Bénéfice des Sociétés (IBS) et/ou à l'Impôt Complémentaire sur le Bénéfice des Sociétés (ICBS), sont tenus de verser trois (03) acomptes provisionnels, respectivement, dans les vingt (20) premiers jours des mois de mars, juin et novembre au cours de l'année objet d'imposition ;</p> <p>Le solde de liquidation de ces impôts est acquitté au plus tard le vingt (20) du mois qui suit la date limite du dépôt de la déclaration annuelle des bénéfices, série Gn°4. (Article 356 du CIDTA).</p> <p><b>4/</b>Les contribuables relevant de l'Impôt sur le Revenu Global (IRG), catégories BIC et BNC, doivent s'acquitter de deux (02) acomptes provisionnels, respectivement, dans les vingt (20) premiers jours des mois de mars et juin au cours de l'année objet d'imposition ;</p> <p>Le solde de liquidation de ces impôts est acquitté au plus tard le vingt (20) du mois qui suit la date limite pour le dépôt des déclarations annuelles IRG/BIC-BNC, série Gn°11 et série Gn°13.</p> <p>En ce qui concerne l'Impôt sur le Revenu Global (IRG), catégorie des revenus agricoles, un seul acompte est payé entre le 20 septembre et le 20 octobre.</p> <p>(Article 355 du CIDTA)</p>	<p>Il est recommandé au contribuable le paiement par <b>chèque bancaire</b>, postal ou trésor, en adressant au Receveur des impôts de sa circonscription la présente déclaration appuyée du chèque.</p> <p>Il peut également s'acquitter de ses droits et taxes par <b>virement postal</b> en adressant au Receveur concerné, la déclaration accompagnée d'un chèque de virement postal.</p> <p>Au cas où il ne dispose pas d'un compte bancaire ou postal, le contribuable a la faculté de se libérer de sa dette fiscale, par <b>Mandat carte</b>, libellé au nom du Receveur des impôts concerné, auprès de n'importe quel bureau de poste. La déclaration est alors adressée au Receveur des impôts, appuyée du justificatif de versement délivré par le bureau de poste.</p> <p>Enfin, il lui reste toujours la possibilité dans le cas où les modes de paiement cités ci - dessus ne peuvent être utilisés, de s'acquitter en espèces à la caisse du receveur des impôts territorialement compétent, lors de dépôt de la déclaration.</p>